

Індивідуальні завдання

I. Підготовка реферату за однією із запропонованих тем:

1. Поняття стилю.
2. Публіцистичний стиль.
3. Науковий стиль.
4. Науково-технічний стиль.
5. Літературний стиль. Переклад художніх текстів, запозичених із творів сучасних німецькомовних авторів.
6. Розмовний стиль. Переклад текстів розмовного стилю німецької мови. Англіцизми в сучасній німецькій мові
7. Офіційно-діловий стиль.

Обсяг реферату має бути до 5 сторінок тексту формат А 4, або представлений у вигляді презентації. Презентація результатів самостійної творчої роботи (10 балів);

II. Переклад тексту (на вибір один із функціональних стилів) Обсяг тексту має складати 2 сторінки (10 балів);

Критерії оцінювання презентації:

1) завдання виконано у повному обсязі, без стилістичних, орфографічних і граматичних помилок, використана лексика за темою, словниковий запас різноманітний і релевантний – «відмінно» - «5» – 9-10 балів; 2) завдання виконано не в повному обсязі, з лексичними, орфографічними і граматичними помилками – «добре» - «4» – 7-8 балів; 3) завдання виконано достатньо, з великою кількістю помилок, словниковий запас одноманітний – «задовільно» - «3» – 5-6 балів; 4) завдання виконано частково, або студент взагалі відсутній – «незадовільно» - «2» – 0-4 балів.

Для підрахунку підсумкового рейтингу за індивідуальне читання оцінка трансформується в бали:

«відмінно» - «5» – 9-10 балів

«добре» - «4» – 7-8 балів

«задовільно» - «3» – 5-6 балів

«незадовільно» - «2» – 0-4 балів.

Критерії оцінювання перекладу:

1) завдання виконано у повному обсязі, без стилістичних, орфографічних і граматичних помилок, використана активна лексика, словниковий запас різноманітний і релевантний – «відмінно» - 5 балів; 2) завдання виконано не в повному обсязі, з лексичними, орфографічними і граматичними помилками – «добре» - 4; 3) завдання виконано достатньо, з великою кількістю помилок, словниковий запас одноманітний – «задовільно» - 3 бали; 4) завдання виконано частково, або студент взагалі відсутній – «незадовільно» - 2 бали.